

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 2004-2005

---

5 NOVEMBRE 2004

---

## Proposition de loi insérant un article 682*bis* dans le Code judiciaire

(Déposée par M. Hugo Vandenberghe)

---

### DÉVELOPPEMENTS

---

Les rapports annuels de la Cour de cassation contiennent un certain nombre de propositions formulées par le ministère public qui visent à modifier la législation. Ces propositions ont vu le jour à la suite notamment de problèmes juridiques liés à l'application des lois ou au fonctionnement du pouvoir judiciaire en général, et qui semblent nécessiter une modification de la législation.

La manière dont est organisée l'assistance judiciaire devant la Cour de cassation, par exemple, n'est que partiellement définie par les dispositions du Code judiciaire qui s'y rapportent. L'article 682, alinéa 2, du Code judiciaire prévoit que le bénéfice de l'assistance n'est accordé pour la procédure devant la Cour de cassation en matière civile qu'après avis demandé par le bureau à un avocat à la Cour de cassation désigné par le bâtonnier de son Ordre.

Après la condamnation de la Belgique prononcée par la Cour européenne des droits de l'homme, le 30 juillet 1998 (en cause de Aerts c. Belgique), la Cour de cassation a adapté sa procédure de manière prétorienne. Ces adaptations ont été avalisées par la Cour européenne des droits de l'homme dans la cause Debeffe le 9 juillet 2002.

Pour ce qui est des procédures d'urgence, aucun texte ne prévoit cependant la possibilité d'accéder à une demande d'assistance judiciaire ou de la rejeter.

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 2004-2005

---

5 NOVEMBER 2004

---

## Wetsvoorstel tot invoeging van een arti- kel 682*bis* in het Gerechtelijk Wetboek

(Ingediend door de heer Hugo Vandenberghe)

---

### TOELICHTING

---

In de jaarverslagen van het Hof van Cassatie wordt door het openbaar ministerie een aantal voorstellen tot wetwijziging geformuleerd. Deze voorstellen vloeien onder meer voort uit juridische problemen die verband houden met de toepassing van de wetten of met de werking van de rechterlijke macht in het algemeen en waarvoor een wetwijziging aangewezen lijkt.

Zo wordt de wijze waarop de rechtsbijstand voor het Hof van Cassatie is georganiseerd, slechts gedeeltelijk weergegeven in de desbetreffende bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek. Artikel 682, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt dat voor de rechtspleging in burgerlijke zaken voor het Hof van Cassatie de rechtsbijstand slechts wordt verleend nadat het bureau het advies heeft bekomen van een advocaat bij dit hof, aangewezen door de stafhouder van zijn orde.

Na een veroordeling van België door het Europees Hof voor de rechten van de mens op 30 juli 1998 (Aerts/België) heeft het Hof van Cassatie zijn procedure op pretoriaanse wijze aangepast. Die aanpassingen zijn door het Europees Hof voor de rechten van de mens goedgekeurd in de zaak Debeffe van 9 juli 2002.

Wat de spoedeisende procedures betreft, preciseert geen enkele tekst echter de mogelijkheid om de aanvraag van rechtsbijstand in te willigen of te verwer-

L'objectif de la présente proposition de loi est de prévoir une procédure spéciale pour les cas urgents.

\*  
\* \*

## PROPOSITION DE LOI

---

### Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

### Art. 2

Il est inséré dans le Code judiciaire un article 682*bis*, rédigé comme suit:

« Art. 682*bis*. — En cas d'urgence, le premier président se prononce sur la requête, après avoir recueilli l'avis du procureur général, sans qu'un avis préalable de l'avocat à la Cour de cassation ne soit requis et sans que les parties doivent être appelées ou entendues. »

20 octobre 2004.

pen. Het onderhavige wetsvoorstel beoogt in een bijzondere procedure voor spoedeisende gevallen te voorzien.

Hugo VANDENBERGHE.

\*  
\* \*

## WETSVOORSTEL

---

### Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

### Art. 2

In het Gerechtelijk Wetboek wordt een artikel 682*bis* ingevoegd, luidende:

« Art. 682*bis*. — In spoedeisende gevallen doet de eerste voorzitter uitspraak over het verzoekschrift na het advies van de procureur-generaal te hebben ingewonnen, zonder dat een voorafgaand advies van de advocaat bij het Hof van Cassatie vereist is en zonder dat de partijen moeten worden opgeroepen of gehoord. »

20 oktober 2004.

Hugo VANDENBERGHE.